

# Johnson Controls Finland OY

## Toimitusehdot

### 1. Määritelmiä

“**Soveltuvalla lailla**” tarkoitetaan mitä tahansa Suomen lakia, asetusta tai alemmanasteista lainsäädäntöä, täytäntöönpanokelpoista yhteisöoikeutta, Yhdysvaltojen korruptiolakia (“FCPA”) tai muuta soveltuvaa korruptionvastaista lakia tai mitä tahansa muuta lainvoimaista asetusta, päätöstä tai lupaa, jonka mikä tahansa Tilauksessa käsiteltyjen asioiden osalta toimivaltainen toimielin on antanut.

“**Ostajalla**” tarkoitetaan Johnson Controls Finland OY-nimistä yhtiötä.

“**Ostajan Asiakkaalla/Asiakkailla**” tarkoitetaan sellaista asiakasta/sellaisia asiakkaita, joille Ostaja toimittaa Tuotteet (sellaisina kuin ne sisältyvät tällaiselle asiakkaalle/tällaisille asiakkaille toimitettuihin muihin tuotteisiin) tai lopullista vastaanottajaa tai Tuotteiden loppukäyttäjää, ellei edellä tarkoitettu henkilö ole Ostaja.

“**Väliillisellä vahingolla**” tarkoitetaan mitä tahansa välillistä, epäsuoraa tai taloudellista menetystä tai vahinkoa, mukaan lukien, näihin rajoittumatta,: (i) lisääntyneet kulut tai kustannukset, (ii) tuotannon menetys, voiton menetys, liiketoiminnan menetys, sopimusten menetys tai tulonmenetys, tai (iii) rangaistuksen luonteinen ja/tai rikosoikeudellinen vahingonkorvaus Tuotteiden toimittamisesta johtuen tai siihen liittyen.

“**Tilauksella**” tarkoitetaan Ostajan antamaa kirjallista asiakirjaa, joka sisältää Ostajan Myyjälle tekemän tarjouksen Tuotteiden ostosta, mihin sovelletaan aina Ehtoja.

“**Hinnalla**” tarkoitetaan Tilauksessa mainittua hintaa, jonka Ostaja tulee maksamaan Tuotteista.

“**Myyjällä**” tarkoitetaan sitä osapuolta, joka tulee toimittamaan Tilauksessa mainitut Tuotteet Tilauksen mukaisesti.

“**Myyjän omaisuudella**” tarkoitetaan kaikkia koneita, laitteita, työvälineitä, telineitä, muotteja, mittareita, kiinnittimiä, malleja, kaavoja ja muita Tuotteiden valmistuksessa tarvittavia esineitä.

“**Tuotteilla**” tarkoitetaan Myyjän tarjoamia tavaroita ja/tai palveluja.

“**Ehdoilla**” tarkoitetaan näitä kyseisiä Toimitusehtoja.

## 2. Tarjous ja Hyväksyminen

- 2.1 Jokaiseen Tilaukseen sovelletaan Ehtoja, jotka korvaavat, ellei kohtien 13.3 ja 18.6 mukaisesti ole muulla tavoin sovittu, kaikki aikaisemmat sopimukset, määräykset, hintatarjoukset, ehdotukset ja muun Tuotteisiin liittyvän viestinnän osapuolten välillä.
- 2.2 Kaikki muutokset Ehtoihin tulee tehdä kirjallisella sopimuksella molempien osapuolten toimesta ja muutokset tulee nimenomaisesti mainita Tilauksessa.
- 2.3 Tilaus ei muodosta minkään Myyjän tekemän tarjouksen tai ehdotuksen hyväksymistä.
- 2.4 Myyjä hyväksyy nämä Ehdot ja solmii sopimuksen tekemällä jonkin seuraavista toimenpiteistä:
- (a) Aloittaa minkä tahansa työn Tilauksen mukaisesti;
  - (b) Hyväksyy Tilauksen kirjallisesti; tai
  - (c) Ryhtyy mihin tahansa muuhun toimeen, joka tunnustaa sopimuksen olemassaolon suhteessa Tilauksen sisältöön.
- 2.5 Muita Myyjän ehdottamia ylimääräisiä tai erilaisia ehtoja ei oteta Tilauksen osaksi, oli kyse sitten Myyjän hintatarjouksesta, kuittauksesta, laskusta tai muusta.

## 3. Kesto

- 3.1 Mikäli Ostajan aikaisemmasta irtisanomisesta ei muuta johdu, on Tilaus osapuolia sitova vuoden siitä päivästä lähtien, kun Tilaus on välitetty Myyjälle tai, viimeiseen voimassaolopäivään saakka, mikäli sellainen on mainittu Tilauksessa ("Alkuperäinen Ajanjakso").
- 3.2 Alkuperäisen Ajanjakson umpeuduttua Tilaus uusiutuu automaattisesti vuoden mittaisissa peräkkäisissä jaksoissa, kunnes jompikumpi osapuoli ilmoittaa kirjallisesti vähintään 60 päivää ennen tällaisen ajanjakson loppua halunsa siitä, että Tilausta ei tulla enää uusimaan.

## 4. Määrät ja Toimitus

- 4.1 Toimittaja toimittaa kuhunkin Tilaukseen merkityn määrän Tuotteita.
- 4.2 Ellei Tilauksen etusivulla ole nimenomaista mainintaa tästä, Ostajalla ei ole velvollisuutta ostaa Tuotteita yksinomaan Myyjältä.
- 4.3 Ellei Ostaja ole kirjallisesti toisin sopinut, Tuotteiden omistusoikeus siirtyy Myyjältä Ostajalle kun Tuotteet on toimitettu Ostajan määräämään paikkaan, kuten Tilauksessa on mainittu.
- 4.4 Tuotteiden toimitusajalla on keskeinen ja ratkaiseva merkitys Ostajalle ja toimitusajan noudattaminen muodostaa sopimuksen perustan. Toimitusajan pieninkin ylitys antaa Ostajalle oikeuden purkaa sopimus tai irtisanoa se päättymään välittömästi. Ostajalla on oikeus muuttaa ennalta sovittujen tavaratoimitusten määrää tai määrätä, että ennalta sovitut tavaratoimitukset tullaan väliaikaisesti keskeyttämään, joista kumpikaan toimenpide ei oikeuta Myyjää muuttamaan Hintaa. Ostaja ei ole velvollinen hyväksymään tai vastaanottamaan ennenaikaisia toimituksia, myöhästyneitä toimituksia, osittaisia toimituksia tai liikatoimituksia.

## 5. Hinta ja Maksut

- 5.1 Hinta on Tilauksessa mainittu ja ellei toisin mainita, se sisältää kuljetuksen, varastoinnin, käsittelyn, pakkaamisen, koko toimitusprosessin kattavan vakuutuksen ja kaikki muut Myyjälle aiheutuneet kustannukset ja maksut, mukaan lukien kaikki tullimaksut ja verot, mitkä tulee erikseen näkyä Myyjän tekemässä laskussa jokaisen kuljetuksen osalta erikseen.
- 5.2 Ellei toisin ole määritelty, Hinnan katsotaan kattavan kaikki kuljetuskulut, jotka perustuvat Tuotteiden kuljetukseen vapaasti rahdinkuljettajalla (nimetystä lähtöpaikasta) (lastattuna) Myyjän lopputuotantopaikassa Ostajan järjestämällä kuljetuksella (FCA). Mikäli Ostaja vaatii vaihtoehtoista toimitustapaa, mukaan lukien, näihin rajoittumatta; vapaasti tehtaalta (Ex Works), rahti ja vakuutus maksettuna (CIF), vapaasti aluksessa (FOB) tai vapaasti lentorahtina (FOB Airport) toimitettuna, kuten Kansainvälisen kauppakamarin vuoden 2000 Incoterms-ehdoissa on määritelty, Hintaa tarkistetaan Tilaukseen sisältyvien, sovittujen kriteerien perusteella.
- 5.3 Myyjä on oikeutettu laskuttamaan Ostajaa Tuotteiden toimituksesta toimituksen yhteydessä tai milloin tahansa toimituksen jälkeen ja jokaisessa laskussa tulee näkyä Tilausnumero, muutos- tai julkaisunumero, Ostajan osanumero, tarvittaessa Myyjän osanumero, tavaratoimituksen kappalemäärä, tavaratoimituksen laatikoiden tai konttien määrä, konossementtinumero ja mikä tahansa muu Ostajan vaatima tieto.
- 5.4 Myyjä tiedostaa ja hyväksyy sen, että Ostaja ei maksa laskuja, joista oikea Tilausnumero puuttuu.
- 5.5 Laskut toimitetaan Ostajan Tilauksen yhteydessä antamaan osoitteeseen.
- 5.6 Ellei Tilauksessa muuta määrätä, Ostajan tulee maksaa Hinta 60 päivän kuluessa laskettuna seuraavista ajankohdista siitä, joka on myöhäisempi: (i) sen kuun viimeinen päivä, jonka aikana Ostaja vastaanottaa Tuotteista asianmukaisen laskun Myyjältä ja (ii) sen kuun viimeinen päivä, jonka aikana Ostaja hyväksyy kyseiset Tuotteet.
- 5.7 Ostajalla on oikeus kuitata Hintaa vastaan (sisältäen maksettavan ALV:n) summat, joista Myyjä on Tilauksen mukaan tai minkä tahansa muun Toimittajan kanssa solmitun sopimuksen mukaan Ostajalle velkaa.

## 6. Kuljetus

- 6.1 Myyjän tulee: (a) asianmukaisesti pakata ja kuljettaa Tuotteet ja merkitä selvästi rahdinkuljettajien identiteetti ja toimituksen kohdemaata; (b) reitittää kuljetukset Ostajan ohjeiden mukaan; (c) merkitä tai varustaa jokainen paketti tavaraselosteella tai tunnuksella Ostajan ohjeiden mukaan; (d) toimittaa jokaisen kuljetuksen mukana asiakirjat, joista käy ilmi Tilausnumero, muutos- tai julkaisunumero, Ostajan osanumero, tarvittaessa Myyjän osanumero, tavaratoimituksen kappalemäärä, tavaratoimituksen laatikoiden tai konttien määrä ja konossementtinumero; ja (e) viipymättä toimittaa eteenpäin alkuperäinen konossementti tai muu lähetyskirja jokaisen kuljetuksen osalta Ostajan ohjeiden ja rahdinkuljetusvaatimusten mukaan.
- 6.2 Kuljetuksiin sovelletaan Kansainvälisen kauppakamarin vuoden 2000 Incoterms-ehdoja.
- 6.3 Ennen kuin Tuotteet lähetetään, Myyjän tulee antaa Ostajalle riittävä kirjallinen varoitus (mukaan lukien asianmukaiset tunnuksot kaikkiin Tuotteisiin, kontteihin ja pakkauksiin, mukaan lukien, näihin rajoittumatta, hävittämis- ja kierrätysohjeet, käyttöturvallisuustiedotteet ja määrittyselosteet) kaikista sellaisista vaarallisista tai rajoitusten alaisista aineista, joita Tuotteet sisältävät, sekä liittää mukaan mahdollista erikoiskäsittelyä koskevat ohjeet, joita tarvitaan, jotta rahdinkuljettajia, Ostajaa ja heidän työntekijöitään pystytään oikeaoppisesti ohjeistamaan Tuotteiden, konttien ja pakkausten käsittelyn, kuljetuksen, työstön, käytön ja hävittämisen suhteen. Myyjä sitoutuu noudattamaan kaikkia Soveltuvia Lakeja ja varoitusmerkkejä, mukaan luettuna, näihin rajoittumatta, Euroopan Unionin direktiivit 2002/96/EY ja 2002/95/EY ja asetus 1907/2006/EY koskien tiettyjen vaarallisten aineiden

rajoittamista. Myyjä korvaa Ostajalle kaikki epäasiallisesta pakkauksesta, merkinnästä, reitityksestä tai kuljetuksesta aiheutuneet kustannukset.

6.4 Ostaja voi halutessaan vaatia että Tuotteet toimitetaan vapaasti tehtaalla (Ex Works).

## 7. Tarkastus ja Vialliset Tuotteet

7.1 Ostajalla on oikeus päästä Myyjän tiloihin tarkoituksenaan tarkistaa Tuotteet, tehtaan ja materiaalit, mitkä liittyvät Tilaukseen. Ostajan suorittama Tuotteiden tarkastus valmistuksen aikana, ennen toimittamista tai kohtuullisen ajan kuluessa toimituksen jälkeen ei tarkoita minkään keskeneräisen tai valmiin tuotteen hyväksymistä, eikä se vapauta Myyjää mistään velvollisuuksista tai vakuutuksen mukaisesta vastuusta.

7.2 Ostajan käytettävissä olevien muiden keinojen lisäksi: (i) Myyjä sitoutuu hyväksymään tuotteiden palauttamisen, Myyjän vastuulla ja kustannuksella, lisätynä kuljetuskustannuksilla, ja korvaamaan vialliset Tuotteet Ostajan tarpeelliseksi katsomalla tavalla, (ii) Ostaja on voinut, koska tahansa ennen Tuotteiden lähettämistä Ostajan toimipaikasta korjata Tuotteet, jotka eivät täytä Tilauksen vaatimuksia; ja/tai (iii) Myyjä korvaa Ostajalle kaikki kohtuulliset kustannukset, joita aiheutuu viallisten tuotteiden hylkäämisestä tai korjaamisesta.

## 8. Muutokset

8.1 Ostaja pidättää oikeuden määrätä välittömiä muutoksia, tai saada Myyjä tekemään muutoksia Tuotteiden piirustuksiin, teknisiin tietoihin, näytteisiin tai kuvauksiin. Ostaja pidättää myös oikeuden muutoin muuttaa Tilauksessa määriteltyä työn laajuutta, mukaan lukien sellaisten asioiden kuten tarkastukseen, testaukseen tai laadunvalvontaan liittyvien töiden osalta. Ostaja voi myös määrätä raaka-aineiden toimituksesta itseltään tai kolmansilta osapuolilta.

8.2 Mikäli mikä tahansa Ostajan Tilaukseen tekemä muutos vaikuttaisi Hintaan tai toimitusaikaan tai työsuoritukseen tällaisen muutoksen seurauksena, Myyjän on kirjallisesti ilmoitettava tästä Ostajalle kymmenen päivän sisällä siitä, kun Myyjä on saanut tiedon muutoksen mahdollisesta vaikutuksesta Hintaan. Ostaja voi pyytää Myyjältä mahdollisten muutosten osalta lisädokumentaatiota, jossa selostetaan yksityiskohdat ja osoitetaan syyt yllä mainittuun Hintaan kohdistuvaan vaikutukseen tai toimitusaikaan tai työsuoritukseen. Myyjä ei tee muutoksia Tuotteiden muotoon, teknisiin tietoihin, käsittelyyn, pakkaamiseen, merkintöihin, kuljetukseen, Hintaan tai toimituspaikkaan tai -päivään, paitsi Ostajan ohjeiden mukaisesti tai Ostajan kirjallisella suostumuksella.

## 9. Vakuutukset

9.1 Myyjä vakuuttaa nimenomaisesti että Tuotteet:

- (a) Ovat Ostajan antamien ohjeiden, standardien, piirustusten, mallien, kuvausten ja muutosten mukaiset;
- (b) Ovat lakien, asetusten, määräysten ja standardien mukaiset;
- (c) Ovat korkealaatuisia, niissä ei ole vikoja ja ne soveltuvat käyttötarkoitukseensa;
- (d) Ovat Myyjän valitsemia, suunnittelemlia, valmistamia ja kokoamia Ostajan mainitsemien käyttötarkoituksen mukaan ja ovat Ostajan tarkoituksiin sopivia ja riittäviä; ja
- (e) Että kaikki työt suoritetaan ammattimaisesti Ostajan kanssa sovittujen standardien ja ohjeiden mukaisesti sekä muutoin noudattaen teollisuuden standardeja.

9.2 Tuotteiden takuu-aika on seuraavista vaihtoehtoista pidempi; kaksi vuotta laskettuna (i) siitä päivästä, jona Ostaja hyväksyy Tuotteet, (ii) Soveltuvassa laissa säädetystä takuuajasta, tai (iii) takuuajasta, jonka Ostajan on antanut Ostajan Asiakkaalle.

9.3 Myyjä ilmoittaa välittömästi Ostajalle kirjallisesti, kun Myyjä saa selville että Tuotteissa on henkilöille tai omaisuudelle haitallisia aineita, ainesosia, rakenteita tai virheitä.

- 9.4 Se, että Ostaja maksaa hinnan tai hyväksyy suunnitelman, piirustuksen, materiaalin, prosessin tai tekniset tiedot, ei vapauta Myyjää näiden vakuutusten mukaisesta vastuusta.

## 10. Laatu

- 10.1 Myyjä noudattaa Ostajan laadunvalvontastandardeja ja tarkastusjärjestelmää ja osallistuu Ostajan toimittajalaatua ja kehitystä koskeviin ohjelmiin Ostajan osoittamin tavoin.
- 10.2 Myyjä tarjoaa Ostajan käyttöön ilman korvausta Ostajan pyytämää huoltokirjallisuutta ja muuta Tuotteisiin liittyvää materiaalia, jota Ostaja pitää tarpeellisena.

## 11. Vastuu ja Oikaisukeinot

- 11.1 Myyjä on korvausvastuussa Ostajalle henkilövahingoista tai kuolemantapauksista, jotka syntyvät tai joiden syy ilmenee Myyjän täyttäessä Tilauksesta johtuvia velvollisuuksiaan tai laiminlyödessä niiden täyttämisen edellyttäen, että tämä johtuu huolimattomuudesta tai näiden Ehtojen rikkomisesta Myyjän toimesta tai huolimattomuudesta Myyjän työntekijöiden, edustajien, tavarantoimittajien ja/tai alihankkijoiden toimesta.
- 11.2 Myyjä on korvausvastuussa Ostajalle ja Ostajan Asiakkaalle ja kaikille näiden edustajille, seuraajille ja luovutuksensaajille kaikista vahingoista, menetyksistä (mukaan lukien Välilliset Menetykset), vaatimuksista, korvausvastuista ja kuluista (mukaan lukien kohtuulliset oikeudenkäynti- ja muut ammattikulut, sovinnot ja tuomiot) jotka ilmenevät tai johtuvat viallisista Tuotteista tai Myyjän tai Myyjän edustajien, työntekijöiden tai alihankkijoiden huolimattomasta tai laittomasta teosta tai laiminlyönnistä tai Myyjän selontekojen tai muiden Tilauksen ehtojen (mukaan lukien nämä Ehdot) rikkomisesta tai noudattamatta jättämisestä Myyjän toimesta.
- 11.3 Ostajalle Tilauksessa varatut oikeudet ja oikaisukeinot eivät ole toisiaan poissulkevia eivätkä poissulje muita lakiin perustuvia tai muita oikaisukeinoja (mukaan lukien Englannin oikeuden tunteman Equity – oikeuden mukaiset oikaisukeinot).
- 11.4 Missä tahansa Ostajan nostamassa kanteessa Myyjän Tilauksen mukaisten Tuotteiden valmistamista ja toimittamista koskevien velvollisuuksien täytäntöönpanemiseksi, osapuolet hyväksyvät sen, että Ostajalla ei aina ole riittävää oikeuskeinoja ja näin ollen Ostajalla on oikeus vaatia Myyjää täyttämään Tilauksen mukaiset velvollisuudet ja vaatia suorituksen täytäntöönpanoa.

## 12. Lainsäädäntö ja Etiikka

- 12.1 Myyjä ja Tuotteet noudattavat kaikkia Soveltuvia Lakeja ja standardeja, jotka koskevat Tuotteiden valmistusta, merkintää, kuljetusta, tuontia, vientiä, lisensointia, hyväksymistä tai sertifiointia, mukaan lukien korruptionvastaisuutta, ympäristöasioita, työsuhdetta, syrjintää, työterveyttä ja turvallisuutta sekä moottoriajoneuvoturvallisuutta koskevat lait. Kaikki edellä mainitun sääntelyn sisältämät velvollisuudet ja ehdot otetaan viittauksella osaksi Tilausta.
- 12.2 Myyjä soveltaa ainoastaan oikeutettuja ja eettisiä liiketoimintakäytäntöjä Tilauksen tarkoittamissa toimissaan eikä lähetä ylisuuria tai muutoin virheellisiä laskuja Ostajalle. Mitään osaa Myyjän vastaanottamista maksuista ei käytetä sellaiseen tarkoitukseen, joka voisi rikkoa jotakin Soveltuvaa Lakia, mukaan lukien FCPA:ta tai muuta korruptionvastaista lakia.
- 12.3 Ostajalla on Etiikka-käytäntö, (joka on saatavilla osoitteessa <http://www.johnsoncontrols.com/ethics> ja Ostaja olettaa Myyjän, Myyjän työntekijöiden ja alihankkijoiden noudattavan tätä käytäntöä tai vastaavaa omaa käytäntöään.

### 13. Ostajan Asiakasvaatimukset

- 13.1 Ostaja kirjallisesti antamien määräyksien mukaisesti, Myyjä sitoutuu noudattamaan kaikkia Ostajan ja Ostajan Asiakkaiden välillä solmittujen sopimusten soveltuvia ehtoja.
- 13.2 Ostajan tulee toimittaa Myyjälle tietoa sen asiakkaalta/asiakkailta tulleiden ostotilausten osalta siinä määrin kuin kyseinen tieto liittyy Tuotteisiin.
- 13.3 Myyjän vastuulla on varmistaa, kuinka kyseinen tieto vaikuttaa Myyjän Tilauksen mukaisiin velvollisuuksiin ja Myyjän tulee täyttää kaikki tällaiset Ostajan Asiakkaan esiintuomat ehdot siinä määrin kuin se on mahdollista Myyjän määräysvallan puitteissa. Kirjallisella ilmoituksella Myyjälle Ostaja voi valita, että Kohdan 13 säännökset tulevat vallitsemaan mikäli Ostajan ja Myyjän välillä esiintyy ristiriitaisuutta ehtojen osalta.

### 14. Vakuutus

- 14.1 Myyjä pitää voimassa alla lueteltujen määrien, tai Ostajan pyytämän kohtuullisen lisämäärän, mukaisen vakuutusturvan.

Vakuutuslaji	Minimivakuutusmäärät
Yleinen liiketoiminnan vastuuvakuutus * koskien toimitiloista, toiminnoista, henkilökohtaisesta vahingosta, tuotteista/toteutetuista toiminnoista aiheutuvaa henkilövahinkoa ja sopimusoikeudellista korvausvastuuta kattaen Korvausvastuu ja Oikaisukeinot-kohdan (Kohta 10) korvaukset	5.000.000 \$ Per Vahinkotapahtuma, Kokonaisvahinko, Tuotteista ja toteutetuista toiminnoista aiheutuva vahinko, Henkilö- ja mainosvahinko
Liikennevakuutus kattaen kaikki suoritettavan työn yhteydessä käytetyt autot	2.000.000 \$ yhdistetty yksittäinen raja kattaen omaisuusvahingon ja ruumiinvamman per vahinkotapahtuma tai laissa säädetty raja
Työntekijän tapaturmavakuutus/Työntekijävahinko	Sen mukaan, mitä säädetään paikallisessa laissa ja /tai asetuksessa, joka säätelee tällaista vakuutusta siinä jurisdiktiossa, jossa työ tullaan suorittamaan ja/tai, jota sovelletaan työn suorittaviin työntekijöihin
Työnantajan vastuuvakuutus	1.000.000 \$ kukin tapaturma, kukin työntekijä, kukin sairaus – vakuutuskirjan raja tai paikallisen lain tai asetuksen vaatima raja
Ammatti toiminnan vastuuvakuutus (mikäli soveltuu)	1.000.000 \$ kukin vaatimus
Varallisuusrikosvakuutus (Vakuutus koskien työntekijän tekemää rikosta)	Mikäli soveltuu, soveltuvin ehdoin

\* Yleisen liiketoiminnan vastuuvakuutuksen minimimäärävaatimus voidaan täyttää yhdistämällä yleinen vastuuvakuutus ja laajennettu vastuuvakuutus.

- 14.2 Myyjä toimittaa Ostajalle asianmukaisen todistuksen vaadittavasta vakuutusturvasta 10 päivän kuluessa Ostajan kirjallisesta pyynnöstä.

- 14.3 Vakuutuksen olemassaolo ei vapauta Myyjää Tilauksen mukaisista velvollisuuksista ja vastuista.
- 14.4 Kun paikallinen laki määrää vakuutuspuolijan ja/tai vakuutusrajat, paikallisia vaatimuksia sovelletaan noudattaen edellä mainittuja alarajoja

## 15. Tilauksen irtisanominen

- 15.1 Ostaja voi irtisanoa Tilauksen ilman korvausvelvollisuutta Myyjälle, mikäli jokin seuraavista tai niihin rinnastettavista tilanteista tapahtuu ja Myyjä korvaa Ostajalle kaikki kulut, joita Ostajalle aiheutuu seuraaviin liittyen, mukaan lukien, näihin rajoittumatta, oikeudenkäyntikulut tai muut ammatilliset kulut: (a) Myyjästä tulee maksukyvytön; (b) Myyjä jättää vapaaehtoisesti konkurssihakemuksen; (c) velkoja hakee Myyjää konkurssiin; (d) Myyjälle nimetään selvitysmies tai konkurssipesänhoitaja, tai (e) Myyjä toimeenpanee luovutuksen velkojien eduksi.
- 15.2 Ostaja voi irtisanoa Tilauksen ilman korvausvelvollisuutta Myyjälle, jos Myyjä: (a) kiistää, rikkoo tai uhkaa rikkoa jotakin Ehdosta; (b) laiminlyö tai uhkaa jättää toimittamatta Tilaukseen liittyvät Tuotteet tai ryhtymättä sopimuksen edellyttämiin toimiin; (c) ei edisty tai ei onnistu täyttämään kohtuullisia laatuvaatimuksia, mikä saattaa vaarantaa Tuotteiden oikea-aikaisen ja asianmukaisen valmistumisen tai toimittamisen ja mikäli Myyjä ei korjaa kyseistä laiminlyöntiä tai rikkomusta kymmenen (10) päivän sisällä (tai lyhyemmän ajan, jos kaupallisesti kohtuullista niissä olosuhteissa) Ostajalta saadun kirjallisen huomautuksen jälkeen, jossa Ostaja erittelee kyseessä olevan laiminlyönnin tai rikkomuksen; tai (d) ryhtyy tai uhkaa ryhtyä liiketoimeen, joka käsittää huomattavan osuuden myymisen Myyjän Ostajalle valmistettavien Tuotteiden valmistuksessa käytettävästä omaisuudesta, tai osallistuu sulautumiseen, jakautumiseen, osakemyyntiin tai -vaihtoon taikka muuhun yritysjärjestelyyn jonka johdosta määräysvalta Myyjässä muuttuu. Myyjä ilmoittaa Ostajalle kymmenen päivän sisällä siitä kun se aloittaa neuvottelut, jotka voivat johtaa yllä alakohdassa (d) tarkemmin määriteltyyn tilanteeseen, edellyttäen että, Myyjän pyynnöstä, Ostaja solmii asianmukaisen salassapitosopimuksen koskien Ostajalle tällaisen liiketoimen yhteydessä paljastettua tietoa.
- 15.3 Mikäli jompikumpi osapuoli on kykenemätön, viivästynyt tai estynyt suorittamaan Tilauksen mukaisia velvoitteitaan yli 60 päivän ajan syystä, jota osapuoli ei ole itse aiheuttanut, Tilauksen voimassaolo päättyy välittömästi.
- 15.4 Ostajan muiden peruuttamis- ja irtisanomisoikeuksien lisäksi, Ostaja voi milloin tahansa ja mistä syystä tahansa halutessaan välittömästi irtisanoa koko Tilauksen tai osan siitä toimittamalla Myyjälle kirjallisen ilmoituksen asiasta.
- 15.5 Vastaanotettuaan irtisanomisilmoituksen, ja ellei Ostaja toisin määrää, Myyjän tulee: (a) viipymättä keskeyttää kaikki Tilauksen mukaiset työt; (b) siirtää omistusoikeus ja toimittaa Ostajalle valmiit Tuotteet, keskeneräiset tuotteet, ja osat ja materiaali, jotka Myyjä on perustellusti tuottanut tai hankkinut Ostajan tilaamien määrien mukaan ja joita Myyjä ei voi käyttää valmistaessaan tuotteita itselleen tai muille; (c) varmentaa ja korvata mahdolliset alihankkijoiden vaatimukset liittyen todellisiin kuluihin, jotka ovat välitöntä seurausta irtisanomisesta sekä varmistaa, että materiaalit saadaan palautettua alihankkijoiden hallusta; (d) tehdä tarvittavat toimenpiteet turvatakseen Myyjän hallussa oleva omaisuus, johon Ostajalla on intressi siihen asti kunnes Ostajalta on saatu hävittämisohteet; ja (e) Ostajan pyynnöstä, toimia yhteistyössä Ostajan kanssa siirrettäessä Tuotteiden valmistus toiselle toimittajalle.
- 15.6 Kohdan 15.4 mukaisen, Ostajan aloitteesta tapahtuvan irtisanomisen yhteydessä Ostaja on velvollinen maksamaan ainoastaan seuraavat: (i) Hinta kaikista valmiista, Tilauksen mukaisista Tuotteista Ostajan tilaamien määrien mukaisesti; (ii) Myyjän kohtuulliset ja todelliset kulut keskeneräisistä töistä sekä osista ja materiaaleista, jotka on toimitettu Myyjälle yllä olevan kohdan (b) mukaisesti; (iii) vaatimuksen johdosta Myyjän suorittamat kohtuulliset ja todelliset korvaukset, jotka aiheutuvat sen velvoitteista alihankkijoita kohtaan siinä laajuudessa kuin sanotut vaatimukset välittömästi johtuvat irtisanomisesta; ja (iv) Myyjän kohtuulliset ja todelliset kulut, jotka aiheutuvat sen kohdan (d) mukaisten velvoitteiden suorittamisesta. Myyjä toimittaa Ostajalle korvausvaatimuksensa irtisanomisen johdosta yhden kuukauden kuluessa irtisanomisen ajankohdasta (tai vastaavan muun ajanjakson kuluessa, jota

Ostajan Asiakkaat ovat vaatineet), sanotun vaatimuksen koostuessa yksinomaan Ostajan tämän Kohdan sallimista velvoitteista Myyjää kohtaan.

- 15.7 Siitä huolimatta mitä muuta tässä Kohdassa 15 on sovittu, Ostajalla ei ole minkäänlaista veloitetta eikä vastuuta Myyjälle epäsuorista vahingoista, eikä tämä joudu maksamaan Myyjälle välittömästi tai Myyjän alihankkijoiden vaatimusten perusteella, odotetun tuoton menetyksestä, kattamattomista yleiskustannuksista, vaatimusten koroista, tuotekehitys- ja suunnittelukustannuksista, koneistuksesta, toimitilojen ja kaluston uudelleenjärjestelykustannuksista tai vuokrasta, pääomakustannuksiin tai poistoihin liittyvistä kuluista, valmiista tuotteista, keskeneräisistä tuotteista tai raaka-aineista joita Myyjä valmistaa tai hankkii yli sen määrän, johon Tilauksessa on valtuutus, tai yleisistä hallintokustannuksista, joita aiheutuu Tilauksen irtisanomisesta, paitsi kun on nimenomaisesti toisin sovittu.
- 15.8 Ostajan veloitteet tämän Kohdan 15 mukaisen irtisanomisen yhteydessä eivät ylitä veloitteita, joita Ostajalla olisi ollut Myyjää kohtaan, mikäli irtisanomista ei olisi tapahtunut.
- 15.9 Ostajalla on oikeus tarkastaa Myyjän kirjanpitoaineisto ennen maksua tai sen jälkeen varmistaakseen summat, joita Myyjä on vaatinut irtisanomisvaatimuksessaan. Ostajalla ei ole maksuvelvollisuutta Myyjää kohtaan tämän Kohdan nojalla, mikäli Ostaja irtisanoa Tilauksen tai osan siitä Myyjän laiminlyönnin tai rikkomuksen perusteella.

## 16. Force Majeure

- 16.1 Ostaja ei vastaa minkäänlaisesta menetyksestä tai vahingosta, jota aiheutuu Tilauksen mukaisessa suorituksessa esiintyvistä häiriöistä tai suorituksen viivästyisestä silloin, kun suorituksen viivästyminen tai estyminen johtuu Ostajan kohtuullisen vaikutusmahdollisuuden ulkopuolella olevista olosuhteista, joiden esiintymistä Ostaja ei ole aiheuttanut.
- 16.2 Osapuolet noudattavat kohtuullista huolellisuutta pyrkiäkseen välttämään Kohdassa 16.1 tarkoitetut olosuhteet tai tapahtumat.
- 16.3 Ostaja ei maksa Myyjälle mitään korvauksia ajanjaksoilta joihin tämä Kohta 16 soveltuu.

## 17. Sisältöoikeudet

- 17.1 Myyjä ei esitä mitään vaatimuksia Ostajaa, Ostajan asiakkaita tai näiden välittäjiä kohtaan mistään teknisistä tiedoista, joita Myyjä on saattanut tai tulee saattamaan Ostajan tietoon, Tuotteisiin liittyen, lukuun ottamatta tietoa, jonka kattaa erikseen laadittu, Ostajan allekirjoittama kirjallinen salassapito- ja/tai lisenssisopimus tai voimassa oleva patentti, joka on erikseen tuotu Ostajan tietoisuuteen ennen Tilausta tai viimeistään, kun Tilaus tehdään. 17.2 Myyjä korvaa ja vapauttaa vastuusta Ostajan, tämän seuraajat ja asiakkaat kaikista immateriaalioikeuksien (mukaan lukien kaikki patentit, tavaramerkit, tekijänoikeudet, moraaliset oikeudet ja mallioikeudet) loukkauskanteista ja kaikista näistä johtuvista vahingoista tai kuluista, mukaan lukien oikeudenkäynti- ja muut ammattikulut, jotka millään lailla liittyvät Tuotteisiin (mukaan lukien, näihin rajoittumatta, niiden valmistus, osto, käyttö ja/tai myynti), paitsi siinä laajuudessa kuin mainittu loukkaus sisältyy Ostajan luomiin suunnitelmiin, jotka on toimitettu kirjallisina Myyjälle.
- 17.3 Tekijänoikeus kaikkiin piirustuksiin, asiakirjoihin ja muihin tietoihin, jotka on tuotettu Myyjän toimesta tai tämän puolesta säilyy Myyjällä.
- 17.4 Myyjä myöntää Ostajalle peruuttamattoman, ja lisenssimaksuttoman käyttöoikeuslisenssin, joka ei ole yksinomainen, kaikkiin Myyjän omistamiin immateriaalioikeuksiin, jotka ovat tarpeellisia tai liittyvät Tuotteiden kohtuulliseen käyttöön tai soveltamiseen. 18. Salassapito

- 18.1 Myyjä hyväksyy sen, että Ostaja antaa yksinoikeudella suojattua ja luottamuksellista tietoa tai että tällaista kehitetään Ostajalle Tilauksen mukaisesti, riippumatta siitä, onko tällainen tieto merkitty tai todettu salaiseksi.
- 18.2 Myyjä sitoutuu pitämään Ostajan kaiken yksinoikeudella suojatun ja luottamuksellisen tiedon salassa ja sitoutuu lisäksi olemaan paljastamatta Ostajan omistusoikeuden suojaamaa tai luottamuksellista tietoa tai sallimatta tällaisen tiedon paljastamista kolmannelle tai olemaan käyttämättä tällaista tietoa muuhun kuin Tilauksen mukaiseen tarkoitukseen.
- 18.3 Tilauksen erääntymisen tai päättymisen jälkeen Myyjä toimittaa viipymättä Ostajalle tämän pyynnöstä kaikki asiakirjat ja muun aineiston, mukaan lukien kaikki kopiot missä tahansa muodossa, jotka sisältävät tai joihin liittyy Ostajan salassa pidettäviä tai muuten omistusoikeuden suojaamia tietoja.
- 18.4 Myyjän tämän Kohdan mukaiset velvoitteet jatkuvat kuuden vuoden ajan tässä kappaleessa tarkoitettun tiedon antamisesta, ellei Ostaja määrittele pidempää ajanjaksoa kirjallisesti.
- 18.5 Tämän kappaleen mukaiset rajoitukset ja velvoitteet eivät sovellu tietoon, joka: (a) on jo valmiiksi julkista sillä hetkellä kun Ostaja tuo sen Myyjän tietoisuuteen; (b) tulee julkiseksi antamisensa jälkeen Myyjästä riippumattomasta syystä; tai (c) Myyjä pystyy kirjallisen asiakirjamateriaalin avulla osoittamaan, että tämä oli asianmukaisesti Myyjän hallussa sillä hetkellä kun Ostaja toi sen Myyjän tietoisuuteen tai joka oli Myyjän itsenäisesti kehittämää ilman Ostajan tietojen käyttöä tai viittausta niihin.
- 18.6 Siitä huolimatta mitä näissä Ehdossa lausutaan, kaikki osapuolten välillä solmitut Tilauksista edeltävät salassapitosopimukset pysyvät voimassa, ottaen huomioon näihin nimenomaisesti Tilauksessa tehdyt muutokset, siinä laajuudessa, että tämän kappaleen ja mainittujen sopimusten ehtojen ollessa ristiriidassa, tilanne ratkaistaan mainittujen sopimusten mukaisten ehtojen perusteella.

## 19. Julkisuus

Myyjä ei mainosta, julkaise tai paljasta kolmannelle osapuolelle (muille kuin Ostajan ammattineuvonantajille siinä laajuudessa kuin niillä on tarve saada tietoja) millään tavalla sitä, että Myyjä on sopimuksella sitoutunut toimittamaan Ostajalle Tilauksen kattamat Tuotteet tai Tilauksen toimitusehtoja, käytä Ostajan tavaramerkkejä tai tuotenimiä lehdistötiedotteissa, mainonnassa tai myyminenäistämismateriaalissa ilman Ostajan etukäteen antamaan kirjallista suostumusta.

## 20. Osapuolten väliset suhteet

- 20.1 Myyjä ja Ostaja ovat itsenäisiä sopimuksen osapuolia eikä mikään Tilauksessa tee kummastakaan osapuolesta toisen osapuolen työntekijää, agenttia tai laillista edustajaa mitään tarkoitusta varten. Tilaus ei anna kummallekaan osapuolelle valtuuksia tehdä sitoumuksia tai luoda minkäänlaisia velvollisuuksia toisen puolesta tai nimissä.
- 20.2 Myyjä on yksin vastuussa kaikista työhön liittyvistä veroista ja tuloveroista, vakuutusmaksuista, maksuista tai muista kuluista, joita Myyjälle aiheutuu Tilauksen yhteydessä, lukuun ottamatta niitä, joista on erikseen sovittu Ostajan allekirjoittamassa kirjallisessa sopimuksessa. Kaikki työntekijät ja Myyjän edustajat tai vastaavat urakoitsijat ovat yksinomaan Myyjän tai mahdollisen aliurakoitsijan, eivät Ostajan, työntekijöitä tai edustajia ja kyseiset henkilöt eivät ole oikeutettuja työntekijän etuuksiin tai muihin oikeuksiin, joita on myönnetty Ostajan työntekijöille. Ostaja ei ole vastuussa mistään Myyjän työntekijöihin tai Myyjän aliurakoitsijoihin kohdistuvista velvoitteista.

## 21. Siirtäminen

Myyjä ei saa siirtää tai delegoida Tilauksen mukaisia velvollisuuksiaan ilman Ostajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Mikäli Ostaja antaa luvan siirtoon tai delegointiin, kaikki vastuu

Tuotteista, mukaan lukien kaikki niihin liittyvät takuut ja vaatimukset, säilyvät Myyjällä, ellei muusta ole Ostajan kanssa kirjallisesti sovittu.

## 22. Soveltuva laki

- 22.1 Tilausta tulkitaan Suomen lakien mukaisesti ja siihen sovelletaan kaikissa suhteissa Suomen lakeja. Suomen tuomioistuimilla on yksinomainen toimivalta käsitellä kaikki Tilaukseen liittyvät riitaisuudet ja erimielisyydet.
- 22.2 Minkään tähän sisältyvän ei tulkita tai katsota muodostavan yhtiökumppanuutta tai yhteenliittymää osapuolten välille eikä kumpaakaan osapuolta sido mikään toisen osapuolen selonteko, toimenpide tai laiminlyönti.

## 23. Erillisuus

Mikäli jokin Tilauksen ehtoista on pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton jonkin lain, asetuksen, määräyksen tai säännön nojalla, ehto katsotaan muutetuksi tai poistetuksi, mutta vain siinä määrin kuin se on tarpeen lain noudattamiseksi. Tilauksen muut ehdot jäävät voimaan.

## 24. Luopuminen

Jommankumman osapuolen Tilauksen minkä tahansa ehdon mukaisen suorituksen vaatimatta jättäminen ei vaikuta oikeuteen vaatia suoritusta myöhemmin eikä jommankumman osapuolen luopuminen vetoamasta Tilauksen ehdon rikkomiseen tarkoita luopumista vetoamasta Tilauksen saman tai muiden ehtojen rikkomiseen myöhemmin.

## 25. Voimassaolo

Myyjän velvollisuudet Ostajaa kohtaan jatkuvat Tilauksen irtisanomisen jälkeen, paitsi milloin Tilauksessa säännellään toisin.

## 26. Kolmannen osapuolen oikeudet

Mikään Tilauksen ehtoista ei ole kolmannen osapuolen tai tahon, joka ei ole sopimuksen osapuoli, täytäntöönpantavissa.